

**CONFIDENTIAL MEDICAL CERTIFICATE – 醫生報告****PART II - To be completed by doctor at Insured's / Claimant's expense 第二部份 (受保人或申請人自費由主診醫生填寫)**

Policy Number 保單號碼	
Name of Insured 受保人姓名	ID Card / Passport No. 身分證 / 護照號碼

CRITICAL ILLNESS – LOSS OF INDEPENDENT EXISTENCE**危疾 – 不能獨立生活****GENERAL INFORMATION – 一般資料**

<p>1. Are you the Insured's usual medical physician? 閣下是否受保人慣常求診之醫生?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否</p> <p>If "yes", when did the Insured first consult you? 如“是”，請問受保人首次向閣下求診之日期? (/ /) MM/DD/YYYY 月/日/年</p>
<p>2. When were you first consulted for this illness? 受保人首次就有關疾病向閣下求診之日期。 (/ /) MM/DD/YYYY 月/日/年</p> <p>What were the symptoms? 受保人之病徵。 How long had the symptoms been present? 該病徵約存在了多久?</p>
<p>3. Has the Insured previously suffered from this illness or any related conditions? 受保人是否有同類之病史?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否</p> <p>If "yes", please give dates of consultations and the resulting diagnosis. 如“有”，請提供求診日期及診斷詳細結果。</p>
<p>4. On which date was the diagnosis made? 有關疾病之診斷是何時首次確認? (/ /) MM/DD/YYYY 月/日/年</p> <p>On which date was the Insured first made aware of it? 受保人何時首次知悉有關疾病之診斷? (/ /) MM/DD/YYYY 月/日/年</p>
<p>5. Is there anything in the Insured's family history which would have increased the risk of this illness? 受保人之家族病史是否增加受保人患上此病之機會?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否</p>
<p>6. Is the Insured a smoker? 受保人是否吸煙人士?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否</p> <p>If "Yes", what is his / her smoking habit? 若為吸煙人士，他 / 她的吸煙習慣為何? Daily smoking amount 每日吸煙數量：..... for how many years? 吸食年數：.....</p>
<p>7. Please provide names, addresses and dates of doctors and hospitals which the Insured was referred and / or admitted to. 請提供受保人曾經就診之所有醫生姓名或醫院名稱及地址。</p>
<p>8. Please provide full and exact details of the diagnosis. 請提供該病之狀況及其診斷結果。</p>

9. Is the condition due to psychiatric related causes?

該病狀是否與心理因素有關？

☐ Yes 是

☐ No 否

If "Yes", please give details. 如“是”，請提供詳情。

.....

10. Investigation done 檢查詳情：

Dates 日期

Procedures 檢查項目

Results 結果

.....

.....

Note : Please enclose copies of all reports, including biopsy reports, cytology reports, X-rays, CT scans, MRI, USG and other imaging studies, laboratory tests, surgical report, etc. and any relevant hospital reports that are available.

備註：請提供所有報告包括活體檢視記錄、細胞分析報告、X光檢查、電腦掃描、磁力共振、超聲波、其他影像、化驗及手術報告等，或任何有關的醫院報告。

11. Details of treatment rendered. 治療詳情：

.....

i. Was there any surgery performed? 受保人有沒有接受手術治療？

☐

Yes 有

☐

No 沒有

ii. If "Yes", please state details of surgical procedure(s) 如“有”，請列出手術詳情。

.....

12. Is the Insured bedridden? 受保人是否需要臥床？

☐

Yes 是

☐

No 否

If "NO", which of the following daily activities the Insured is **NOT** able to perform? (Please check the appropriate items)

如“否”，受保人**不能**完成下列哪些日常生活活動？(請選擇適當的項目)

☐ Getting in and out of a chair or bed without requiring any physical assistance.

在無需任何幫助的情況下，可自行上落床、坐椅及自椅子起立。

☐ Ability to move from room to room without requiring any physical assistance.

在無需任何幫助的情況下，可自行由某一間房間移動至另一間房間。

☐ The ability to voluntarily control bladder and bowel functions so as to maintain personal hygiene.

有控制膀胱及大腸功能的自發能力，以保持個人衛生。

☐ Putting on and taking off all necessary items of clothing without requiring the assistance of another person.

在無需其他人士幫助的情況下，可自行穿著及除掉一切所需衣物。

☐ The ability to wash oneself in the bath or shower (including getting in or out of the bath or shower) or wash oneself by any other means.

可自行在浴缸或淋浴間進行沐浴或淋浴（包括進出浴缸或淋浴間）或使用其他方式洗澡的能力。

☐ All tasks of getting food into the body once it has been prepared.

進食已預備好之食物的一切程序。

How long have such bedriddenness / inabilities been medically documented? 根據醫學證據，上列的臥床 / 喪失活動能力已持續了多久？

.....

Is such bedriddenness / inability expected to be permanent? 臥床 / 已喪失的活動能力是否屬於永久性的？ ☐ Yes 是 ☐ No 否

Prognosis. 病情進展

.....

13. Please state if the Insured has suffered / been treated for any other major illness(es) in the past. 請列明受保人曾患上或接受治療的其他主要疾病。

14. Is there any further information, which in your opinion will assist us in assessing this claim? 請提供其他有助審核本案償個案之資料。

I / We hereby declare that the information given on this form is true and complete to the best of my / our knowledge and belief.
本人 / 我們現聲明此申請書上所填資料皆為本人 / 我們所知及所信之事實及其全部。

PERSONAL DATA COLLECTION AND USE

I / We confirm that I / we have read, understood and agreed to the Personal Information Collection Statement(s) of my / our policy issuer(s) and / or pension scheme provider(s), i.e. AIA International Limited (Hong Kong Branch), AIA International Limited (Macau Branch), AIA Company Limited and / or AIA Everest Life Company Limited, where applicable, (the "PICS") which is available for download: <https://www.aia.com.hk/en/privacy-statement-main>.

I / We declare and agree that any personal data and other information relating to me / us or my / our policy(ies), account(s) or investments contained in this application or collected, obtained, compiled or held by my / our policy issuer(s) and / or pension scheme provider(s) by any means from time to time may be collected and utilized in accordance with the PICS.

I / We acknowledge and consent to the transfer of my / our personal data to parties within or outside Hong Kong (for policy(ies) / pension scheme(s) issued in Hong Kong) or Macau (for policy(ies) / pension scheme(s) issued in Macau), as the case may be, for the purposes as set out in the PICS.

The latest version of the PICS which complies with the relevant rules and regulations is / are available for download from the above website and upon request.

個人資料收集及使用

我 / 我們確認我 / 我們已閱讀、明白及同意我 / 我們的保單繕發人及 / 或退休金計劃服務提供者（即友邦（國際）有限公司（香港分行）、友邦（國際）有限公司（澳門分行）、友邦保險有限公司及 / 或友邦雋峰人壽有限公司（如適用））的個人資料收集聲明（「該聲明」），該聲明可在以下網址下載

<https://www.aia.com.hk/zh-hk/privacy-statement-main>。

我 / 我們聲明及同意在本申請所載或我 / 我們的保單繕發人及 / 或退休金計劃服務提供者不時以任何方法收集、獲得、編製或持有的任何個人資料及關於我 / 我們的保單、帳戶或投資的其他資料，可根據該聲明收集及使用。

我 / 我們知悉及同意就該聲明所述目的轉移我 / 我們的個人資料至香港境外 / 境內（如保單 / 退休金計劃在香港繕發）或澳門境外 / 境內（如保單 / 退休金計劃在澳門繕發）（視乎情況而定）予該聲明所載的資料承讓人。

該聲明的符合相關守則及法規之最新版本可於以上網址下載及可供索取。

Name of doctor and qualification 醫生姓名及醫學資格

Signature and official chop 簽署及蓋印

Address and telephone number 地址及聯絡電話

Date 日期



Download our AIA+ mobile app to manage your policy!
下載 AIA+ 手機應用程式以便輕鬆管理您的保單！